

# Dr. Aparna Jha

## EDUCATION

- M.A. in Linguistics 1966
- Ph.D in Linguistics 1973

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

- **Member**, S.S.C. Board Pune for Bengali Language
- **Associate Professor**, Faculty of Letters, University of Kanazawa, Japan 1994-95
- **Marathi Lecturer**, W.R.L.C. Pune, Central Institute of Indian Languages 1974-75
- **Research Assistant**, Department of Linguistics, Deccan College 1967 - 2000

## TEACHING EXPERIENCE

- Teacher of Hindi and Marathi to foreign students from U.S., Germany, Italy, Australia, Japan, Canada etc. 1980 - present
- Teacher of Marathi at W.R.L.C. Pune
- Instructor of Bengali language courses 1984- present
- Teacher of Hindi and Marathi for PENN-IN-INDIA program 2001- present

## PUBLICATIONS and PRESENTATIONS

- **An Outline of Marathi Phonetics.** (Deccan College Pune, 1977)
- **‘Kosti – A dialect of Marathi’** (Ph.D. Thesis) (Deccan College Pune, 1980)
- **‘Learn Marathi’- co-authored with Dr. Ramesh Dhongde.**(Deccan College Pune, 1988)
- **‘BENGALI SHIKA’ – A Marathi Book to Learn Bengali.**(Nitin Publication, Pune, 1994)
- **‘RAVINDRANATH TAGORANCHAYA BAL KAHANYA’ Translated Stories of Ravindranath Tagore to Marathi.** (Published by Ministry of Information & Broadcast Government of India)
- **‘AYANANSHA’ Translated from original Bangla novel by Dr. Begum Jahan Ara from Bangladesh.** (Published by Padmagandha Publication, 2003)
- **‘JIBONER JALSAGHORE’ An Autobiography of well-known singer Padmabhushan Manna Dey viz- translated from Bengali Language to Marathi Language.** (Published By Sahitya Prasar Kendra - Nagpur, May 2008)
- Several Research Articles in Linguistics published in the Deccan College Bulletin.
- Several Radio talks on Pune Radio.
- Instant translator/interpreter in ‘Akhil Bhartiya Marathi Sahitya Samelan’ At Alandi, 4 February 1996.

## IN PRESS

- **‘BEGINNER’S HINDI’** – a booklet for foreigners learning Hindi Language.

**Native Language:** Marathi

*Also fluent in Bengali, Hindi, English, Sanskrit and Japanese*